

# Circuitor



**CEM-C31-485-T1**  
**CEM-C31-485-T1-MID**

CONTADOR DE ENERGÍA MULTIFUNCIONAL

MULTIFUNCTIONAL ENERGY METER

COMPTEUR D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

MULTIFONCTION

WIELOFUNKCYJNY LICZNIK ENERGII

MULTIFUNKTION-ENERGIEZÄHLER

CONTADOR DE ENERGÍA MULTIFUNCIONAL



Conexiones / Conexions / Connexions / Podłączenia / Anschluss / Ligações

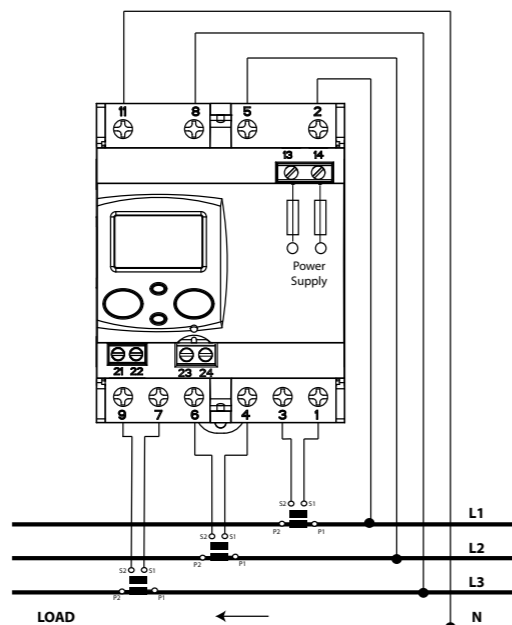


Figura 1 / Figure 1 / Figure 1 / Rysunek 1 / Abbildung 1 / Figura 1

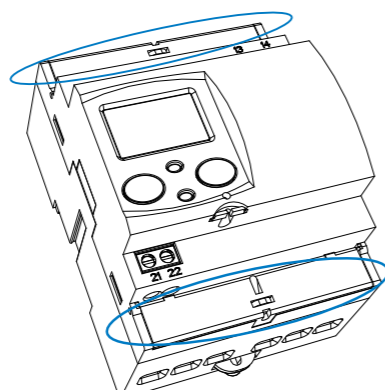


Figura 2 / Figure 2 / Figure 2 / Rysunek 2 / Abbildung 2 / Figura 2

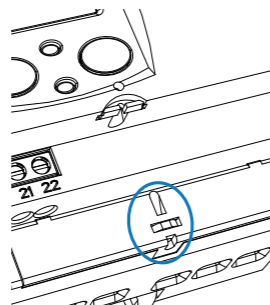
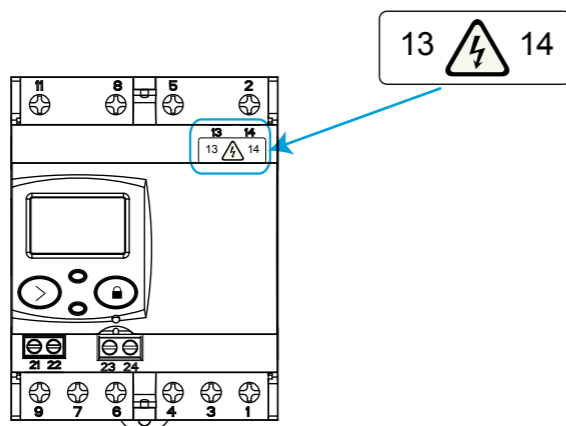


Figura 3 / Figure 3 / Figure 3 / Rysunek 3 / Abbildung 3 / Figura 3



**E**

Este manual es una guía de instalación del CEM-C31-485-T1. Para más información, se puede descargar el manual completo en la página web de **CIRCUITOR**: [www.circuitor.es](http://www.circuitor.es)

**¡IMPORTANTE!**



Antes de efectuar cualquier operación de instalación, reparación o manipulación de cualquiera de las conexiones del equipo debe desconectar el aparato de toda fuente de alimentación, tanto alimentación como de medida. Cuando sospeche un mal funcionamiento del equipo póngase en contacto con el servicio posventa. El diseño del equipo permite una sustitución rápida en caso de avería.

El fabricante del equipo no se hace responsable de daños cualesquiera que sean en caso de que el usuario o instalador no haga caso de las advertencias y/o recomendaciones indicadas en este manual ni por los daños derivados de la utilización de productos o accesorios no originales o de otras marcas.

**1. DESCRIPCIÓN**

El CEM-C31-485-T1 es un contador estático trifásico para la medida de energía activa de clase B (EN50470)/clase 1(IEC 62053-21), y medida de energía reactiva (opcional) de clase 2 (IEC 62053-23). La medida de corriente se realiza a través de transformador. El equipo dispone también de un puerto de comunicaciones RS-485.

**2. INSTALACIÓN**

El CEM-C31-485-T1 debe ser instalado dentro de un cuadro eléctrico o envolvente, con fijación en carril DIN (IEC 60715). Todas las conexiones eléctricas deben quedar tapadas por las tapas de plástico, siendo éstas de un espesor mínimo de 3 mm, dejando a la vista únicamente el display y el teclado.

**¡IMPORTANTE!**



Tener en cuenta que con el equipo conectado, los bornes pueden ser peligrosos al tacto, y la apertura de cubiertas ó eliminación de elementos puede dar acceso a partes peligrosas al tacto. El equipo no debe ser utilizado hasta que haya finalizado por completo su instalación

La alimentación del equipo debe conectarse a un circuito protegido con fusibles tipo gI (IEC 269) ó tipo M, comprendido entre 0.5 y 2A. Deberá estar previsto de un interruptor magnetotérmico o dispositivo equivalente para desconectar el equipo de la red de alimentación.

**3. CONEXIONADO**

El CEM-C31-485-T1 dispone de una tapa cubrebornes que cubre la parte superior de la caja de bornes y los tornillos de fijación (Figura 1). Los tornillos de fijación son de tipo mixto, permitiendo el uso de destornilladores PZZ y de punta plana. Una vez realizado el conexionado el equipo tiene la posibilidad de ser protegido con dos precintos de conexionado (Figura 2).

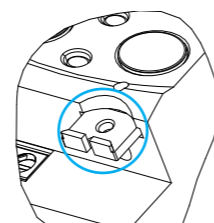
Una vez alimentado el equipo, colocar la etiqueta de seguridad (Figura 3) sobre los bornes 13 y 14 a fin de precintar el equipo.

**4. CONFIGURACIÓN**

Realizar la configuración del CEM-C31-485-T1 siguiendo los pasos indicados en el manual del equipo. Descargar el manual en el código QR:



Figura 4 / Figure 4



Tecla / Key	
➤	<b>Pulsación Corta / Short keystroke:</b>
	Para el movimiento cíclico / Stop cyclical movement Pantalla siguiente / Next screen.
⏏	<b>Pulsación larga (&gt; 2 s) / Long keystroke (&gt; 2 s):</b>
	Entra en modo lectura / Enter in read mode
🔒	<b>Tecla precintable / Sealable key (Figura 4 / Figure 4)</b>
	Entra en el menú de programación / Enter the programming menu

**GB**

This manual is a CEM-C31-485-T1 installation guide. For further information, please download the full manual from the **CIRCUITOR** web site: [www.circuitor.com](http://www.circuitor.com)

**IMPORTANT!**



The device must be disconnected from its power supply sources (power supply and measurement) before undertaking any installation, repair or handling operations on the unit's connections. Contact the after-sales service if you suspect that there is an operational fault in the unit. The device has been designed for easy replacement in case of malfunction.

The manufacturer of the device is not responsible for any damage resulting from failure by the user or installer to heed the warnings and/or recommendations set out in this manual, nor for damage resulting from the use of non-original products or accessories or those made by other manufacturers.

**1. DESCRIPTION**

The CEM-C31-485-T1 static three-phase energy meter measures class B active energy (EN50470)/class 1(IEC 62053-21) and (optional) class 2 reactive energy (IEC 62053-23). The current is measured with the transformer. The device also has an RS-485 communication port.

**2. INSTALLATION**

The CEM-C31-485-T1 device must be installed on an electric panel or enclosure, attached to a DIN rail (IEC 60715). All electrical connections must be covered by the plastic covers, being these of a minimum thickness of 3 mm, and only the display and keypad should remain exposed.

**IMPORTANT!**



Take into account that when the device is connected, the terminals may be hazardous to the touch, and opening the covers or removing elements may provide access to parts that are dangerous to the touch. Do not use the device until it is fully installed

The device must be connected to a power circuit that is protected with gI (IEC 269) or M type fuses with a rating of 0.5 to 2 A. It must be fitted with a circuit breaker or equivalent device, in order to be able to disconnect the unit from the power supply network.

**3. CONNECTION**

The CEM-C31-485-T1 is equipped with a terminal cover with fastening screws that covers the top of the terminal box (Figure 1). The fastening screws are of the mixed type, allowing the use of PZZ flat head screwdrivers. Once connected, the device can be protected with two connecting seals (Figure 2).

Once the device is powered, attach the safety label (Figure 3) to terminals 13 and 14 to seal the device.

**4. CONFIGURATION**

Configure the CEM-C31-485-T1 by following the steps indicated in the device manual. Download the manual in the QR code:



**F**

Ce manuel est un guide d'installation du CEM-C31-485-T1. Pour une plus ample information, le manuel complet peut être téléchargé sur le site web de **CIRCUITOR** : [www.circuitor.com](http://www.circuitor.com).

**IMPORTANT!**



Avant d'effectuer toute opération de installation, réparation ou manipulation de l'une quelconque des connexions de l'équipement, vous devez déconnecter l'appareil de toute source d'alimentation, tant d'alimentation que de mesure. Lorsque vous suspectez un mauvais fonctionnement de l'équipement, contactez le service après-vente. La conception de l'équipement permet son remplacement rapide en cas de panne.

Le fabricant de l'équipement ne se rend pas responsable de tous dommages qui se produiraient dans le cas où l'utilisateur ou l'installateur n'aurait pas respecté les avertissements et/ou recommandations indiqués dans ce manuel ni des dommages dérivés de l'utilisation de produits ou d'accessoires non originaux ou d'autres marques.

**1. DESCRIPTION**

Le CEM-C31-485-T1 est un compteur statique triphasé pour la mesure d'énergie active de classe B (EN50470)/classe 1(IEC 62053-21) et la mesure d'énergie réactive (en option) de classe 2 (IEC 62053-23). La mesure de courant est réalisée à travers un transformateur. L'équipement dispose également d'un port de communication RS-485.

**2. INSTALLATION**

L'installation de l'équipement est réalisée sur panneau sur le couloir DIN. DIN 43700). Toutes les connexions électriques doivent être recouvertes par les couvercles en plastique, étant ceux d'une épaisseur minimale de 3 mm, seuls le display et le clavier doivent rester visibles.

**IMPORTANT!**



Prendre en compte que, avec l'équipement connecté, les bornes peuvent être dangereuses au toucher, et l'ouverture de capots ou l'élimination d'éléments peut donner accès aux parties dangereuses au toucher. L'équipement ne doit pas être utilisé avant que son installation ne soit complètement terminée.

L'équipement doit être connecté à un circuit d'alimentation protégé avec des fusibles type gI (IEC 269) ou type M, avec des valeurs comprises entre 0,5 et 2A. Il doit être pourvu d'un interrupteur magnétothermique, ou dispositif équivalent, pour pouvoir déconnecter l'équipement du réseau d'alimentation.

**3. CONNEXION**

Le CEM-C31-485-T1 dispose d'un couvercle protège-bornes qui couvre la partie supérieure de la boîte à bornes et les vis de fixation (figure 1). Les vis de fixation sont de type mixte, permettant l'utilisation de tournevis PZZ et à pointe plate.

Une fois les connexions réalisées, l'équipement a la possibilité d'être protégé avec deux plombs de connexion (figure 2).

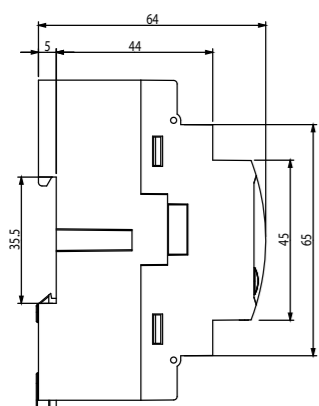
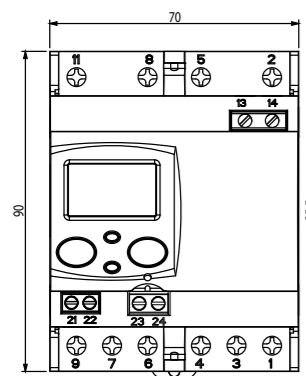
Une fois l'équipement alimenté, placer l'étiquette de sécurité (Figure 3) sur les bornes 13 et 14 afin de sceller l'équipement.

**4. CONFIGURATION**

Configurez le CEM-C31-485-T1 en suivant les étapes indiquées dans le manuel de l'appareil. Téléchargez le manuel dans le code QR:



Dimensiones / Dimensions / Dimensions / Wymiary / Dimension / Dimensões



**Nota:** Las imágenes de los equipos son de uso ilustrativo únicamente y pueden diferir del equipo original.  
**Note:** Device images are for illustrative purposes only and may differ from the actual device.

